

Isacar es un asno robusto, y se convirtió en un agricultor

49: 14-15

ESCU德里ÑAR: ¿Por qué estos versículos pueden verse con una luz positiva o negativa? ¿Por qué? ¿Cómo Jueces 5:19-22 y 1 Crónicas 12:23 y 32 nos ayudan a saber qué punto de vista es correcto? ¿En qué sentido era Isacar asno fuerte? ¿Cómo se ven todos los otros animales en Génesis 49 y Deuteronomio 33? ¿Cómo fue la tierra que heredó buena y agradable? ¿Qué de la historia pasada de Isacar indicaría que él no elegiría la esclavitud por sobre la libertad? ¿Cuál será el futuro escatológico lejano de Isacar?

REFLEXIONAR: ¿Cómo podemos entender los tiempos de hoy? ¿Es usted un trabajador duro? ¿Cuándo fue la última vez que tuvo que descansar del esfuerzo al servir al Señor? ¿Cómo impacta en usted el pensamiento de ser un burro fuerte para ADONAI? ¿De qué manera necesita usted que sea levantada su carga hoy? ¿Con quién puedes hablar? ¿Hay algo que le impida buscar ayuda? ¿Por qué? ¿Es usted un portador de carga para otros?

Isacar, asno robusto, echado entre dos apriscos, Vio que el descanso era bueno, Y la tierra placentera. Incluyó su hombro para cargar, Y llegó a servir en tributo. (Isacar se detiene para descansar).

Mientras Jacob miraba a sus hijos de pie alrededor de su lecho de muerte, Isacar fue el siguiente cuando estaba de pie junto a Zabulón. Es el último de los seis hijos de Lea y su profecía histórica cercana puede ser un poco desconcertante. Muchas de las palabras en estos dos versos son tan oscuras, que las traducciones del hebreo varían ampliamente. Esto ha llevado a los comentaristas a llegar a una de las dos conclusiones.

Por un lado, algunos creen que estas palabras deben ser traducidas para pintar un cuadro negativo de la tribu de Isacar como una bestia de carga no dispuesta a luchar, que prefiere someterse al yugo y se ve obligado más bien a hacer el trabajo de un esclavo, que arriesgar sus posesiones y su paz en la lucha por la libertad.

Por otro lado, otros ven una imagen positiva de Isacar siendo un asno robusto y trabajador, que es visto descansando de sus labores. Cuando él ve cuán buena es su herencia y cuán productiva puede ser la tierra, se vuelve decidido a seguir sus continuos esfuerzos. Para obtener una imagen más completa, necesitamos buscar en otro lugar en el TaNaJ.

Primero vemos a la tribu de Isacar apoyando a la profetiza Débora en derrotar a los cananeos. Los jefes de Isacar fueron con Débora, Y así como Barac, también Isacar, Fue llevado al valle tras sus pies (Jueces 5:15a). Barac era de la tribu de Isacar. El Cántico de Débora bendijo a aquellas tribus que respondieron libremente a la llamada a la

batalla, estaba incluida en esa lista la tribu de **Isacar**. Ellos no eran débiles de corazón y no se sometían a los reyes de Canaán (Jueces 5:19-22), ni sacrificaban su paz por seguridad. ¡No eran cobardes perezosos!

En segundo lugar, el cronista nos dice que ellos están dispuestos a luchar y morir por lo que sabían que era correcto. **Y éste es el número de los principales que estaban listos para la guerra, que vinieron a David en Hebrón para traspasarle el reino de Saúl conforme al dicho de YHWH: De los hijos de Isacar: doscientos principales, duchos en discernir los tiempos, y que sabían lo que Israel debía hacer, cuyo dicho seguían todos sus hermanos (1 Crónicas 12:23 y 32).** Este no es el cuadro de una tribu tímida que eligió la esclavitud sobre la libertad por no querer luchar. Como resultado, la Escritura señala el hecho de que **Isacar y sus descendientes** deben ser vistos desde una luz positiva. Ellos tenían discernimiento y por eso las otras tribus se apoyaban en ellos para su visión.

*ADONAI está buscando hombres y mujeres que tengan discernimiento y **duchos en discernir los tiempos** de hoy. Es absolutamente asombroso cuántas personas están tan ocupadas con las cosas de este mundo que no entienden que son una de las grandes vías del juicio (ver el comentario sobre **Apocalipsis Fo - El Gran Trono Blanco**). Qué trágico es pasar por la vida persiguiendo el viento y haber perdido la razón más importante por la que estamos aquí: para adorar a Dios. Las otras tribus podrían haber estado algo distraídas, pero **Isacar discernía los tiempos y sabían lo que Israel debía hacer. Y nosotros también. Todo lo que tenemos que hacer es leer y creer en las Escrituras. La Biblia lo dice. . . Yo lo creo . . . Y eso lo hace!***

El nombre **Isacar** significa *alquiler*. Cuando el hijo de **Lea**, **Rubén**, halló **mandrágoras en el campo**, que significaban *manzanas de amor* (un supuesto afrodisíaco), y las **trajo a su madre**. Pero cuando **Raquel** se enteró de esto, quería que la ayudaran con su esterilidad. Entonces ella estuvo de acuerdo en que **Jacob** podría **dormir** con **Lea** esa noche **por las mandrágoras (30:15)**. Cuando **Jacob** vino de los campos ese día, **Lea** le informó: " **A mí has de entrar, porque a la verdad te he alquilado por las mandrágoras de mi hijo** (para **dormir** conmigo esta noche). Por lo tanto, cuando quedó embarazada, **Lea** nombró a su hijo **Isacar**, o *alquilar* (véase **HI - Dios escuchó a Lea y ella quedó embarazada y dio a luz a Isacar, Zabulán y Dina**). Este hijo tendría un don especial para soportar las cargas de otros.

Isacar es un hamor garem (o kjamór guérem), o asno robusto (49:14a). Algunos usan la palabra asno de "huesos fuertes". Si se ve negativamente, la palabra traducida "huesudo" también puede significar "hueso" como en la expresión "nada más que piel y huesos." Algunos ven una imagen tristemente cómica de un asno que se ha arrodillado con sus pesadas bolsas de silla de montar y ya no puede ponerse de pie. Así, si se ve negativamente, la profecía podría significar que los descendientes de **Isacar** serían delgados y débiles.

Sin embargo, la naturaleza positiva de todas las comparaciones de otros animales tanto en **Génesis 49** y **Deuteronomio 33** sugiere la posibilidad de que esta profecía contiene una

declaración similarmente positiva acerca de **Isacar**. Un breve resumen de las comparaciones de otros animales ilustrará este punto. En **Génesis 49:9**, Judá es comparado con un **cachorro de león**. En **Génesis 49:17**, **Sea Dan serpiente junto al camino, Víbora junto al sendero, Que muerde los talones del caballo, Y su jinete cae hacia atrás**. La imagen aquí parece sugerir que **Dan**, aunque pequeño, será capaz de cuidarse por sí mismo. **Su fuerza será mayor que su tamaño**. Tan diminuto **él**, será capaz de asestar pánico en aquellos que son mucho más grandes **que él**. En **Génesis 49:21**, **Neftalí** es comparado con **una cierva**, y en **Génesis 49:27**, **Benjamín** es comparado con un **lobo**. Me parece que los comentaristas han sido demasiado rápidos para leer las opiniones occidentales del asno en este texto. Durante siglos la palabra **asno** ha sido una metáfora en el idioma para la estupidez. Nada en las Escrituras sugiere este punto de vista. El **asno** es un animal importante en la Biblia, es seguro en terrenos accidentados, capaz de sobrevivir con pobre forraje, transporte básico de personas más pobres y portador de cargas.⁷⁷⁹

A veces se traduce: **descansar entre las ovejas (49:14b)** en lugar de **echado entre dos apriscos**. La palabra *ham mispetayim* (ó *ham mishpethayim*) aparece sólo tres veces en el TaNaJ. En **Jueces 5:16a**, leemos: **¿Por qué permaneciste entre las fogatas escuchando los silbidos para llamar a los rebaños?** Y el **Salmo 68:13** la NVI dice: **alas de paloma cubiertas de plata, con plumas de oro resplandeciente. Tú te quedaste a dormir entre los rebaños**. Por lo tanto, esta traducción parece preferible a la de las "**alforjas**", como algunos lo han traducido.⁷⁸⁰ El cuadro positivo aquí, entonces, es de un **asno fuerte**, deteniéndose temporalmente para descansar del trabajo que estaba destinado a realizar. **Jacob** llamó a su **hijo asno** y era en realidad un complemento porque los **asnos** eran un modo muy importante de viajar y de trabajar durante esos días. Uno que llevaba **cargas**.

Vio que el descanso era bueno, Y la tierra placentera (49:15a). Este versículo continúa ese pensamiento del versículo anterior, explicando lo que **Isacar**, el **asno fuerte**, haría cuando llegara a Canaán. Cuando se ve negativamente, se ve a **Isacar** como "un asno recostado", que prefería "recostarse entre dos alforjas", o el territorio entre la cordillera del Carmelo y la cordillera de Gilboa. En el noroeste, los límites de la tribu de **Isacar** tocaban a los de Zabulón, y se extendieron hacia el oeste hasta el río **Kishon**. El límite sur limita con el límite norte del oeste de Manasés. Consecuentemente, en una porción al Este del valle de Jezreel, junto a la ciudad de Megido, descansó con su parte tribal de la tierra asignada. El **hijo de Isacar** mira hacia el este a través del valle de Jezreel y la llanura de Esdrelón. El río Jordán formó el límite Este de la tribu (**Josué 19:17-23**). Su asignación era una de las más deseables desde el punto de vista agrícola.

Sin embargo, la palabra hebrea *rabas* (o *rabáts*), *para acostarse*, simplemente significa *descansar del esfuerzo*. No hay nada inherente en al verbo **descansar**, a veces interpretado por algunos como **tumbarse**, para sugerir pereza. Creo que los que encuentran pereza aquí han sido influenciados por la reprensión de Rubén en **49:3-4**, donde hay un contraste entre lo que Rubén podría haber llegado a ser y en lo que realmente se convirtió. Algunos comentaristas esperan encontrar lo mismo aquí.

Inclinó (él) su hombro para cargar (49:15b). Además de ser fértil, el camino principal de Egipto a Babilonia pasó por el valle de **Jezreel** de modo que cualquier país que tratara de controlar las rutas comerciales debería de tomar el control de esa región. Por lo tanto, es comprensible que **Isacar** estuviera a menudo sometido a ejércitos invasores. Por lo tanto, aquellos que interpretaran el verso negativamente dirían que **Isacar** no pelearía por su tierra. Dirían que era **fuerte**, pero pasivo y perezoso, prefiriendo tomarlo con calma.

Y llegó a servir en tributo (49:15c). Cuando se ve negativamente, algunos ven que la apatía de **Isacar** dio lugar a la esclavitud de la tribu a los cananeos: "Él doblará su hombro a la carga y se someterá al trabajo forzado." Pero el nombre de **Isacar alquilar**, no encaja en esta visión de "trabajo forzado". No hay nada en el TaNaJ que indique que la tribu de **Isacar** fue forzada a alguna esclavitud de cualquier tipo. De hecho, la Septuaginta griega (la traducción griega de la TaNaJ), apoya el significado elemental, no técnico de la frase, traduciendo "kai egene" y "aner georgos", como noble y de buena reputación que se convertirá en un agricultor que cultiva la tierra.

Una visión negativa de este pasaje ve a una tribu lo suficientemente **fuerte** para conquistar a los cananeos en su área, pero que no quiere renunciar al poder político y la victoria militar en favor de disfrutar de la buena tierra, incluso a costa de la libertad. Dicen que la gente de **Isacar** estaba dispuesta a trabajar para otros mientras pudieran disfrutar de paz y tranquilidad. Pero este punto de vista está en desacuerdo con la Escritura como se ve en los comentarios introductorios sobre **Jueces 5:19-22** y **I Crónicas 12:23** y **32**. Es difícil ver cómo **Isacar** podría esperar disfrutar de la subyugación o estar dispuesto a soportarla después de la experiencia de 430 años de opresión en Egipto (ver comentario sobre **Éxodo Ca - Al final de los 430 años, en el mismo día**). Es difícil ver cómo la esclavitud sería preferible a la libertad, particularmente cuando la historia de Israel está llena de rebeliones contra varios gobernantes tiránicos. No . . . Es mejor tomar la visión positiva de estos dos versículos y ver a **Isacar** como un **asno** fuerte y trabajador, que en estos momentos está **descansando** de sus trabajos. Y cuando sepa cuán buena es su herencia y cuán productiva puede ser la tierra, continuará con sus arduos esfuerzos.⁷⁸¹

Pero en el **futuro escatológico lejano**, **Isacar** tendrá una parte en el reino mesiánico; bordeará el límite de **Simeón** de este a oeste (**Ezequiel 48:25**).

El "espíritu" de **Isacar** está todavía en nosotros hoy. El apóstol Pablo (rabino Saulo), inspirado por el Ruaj HaKodesh nos habla hoy y dice: **Hermanos, aun cuando una persona sea sorprendida en alguna falta, vosotros, los espirituales, restaurad al tal con espíritu de mansedumbre, considerándote a ti mismo, no sea que tú también seas tentado. Sobrellevad los unos las cargas de los otros, y cumpliréis así la ley del Mesías (Gálatas 6:1-2)**. Esto nos recuerda nuestra propia vocación: ser un portador de carga. Si quieres: un **asno fuerte** para Yeshua. Me pregunto si Pablo no estaba pensando en la tribu de **Isacar** cuando escribió estas palabras. El espíritu de **Isacar** es acerca de la

restauración, sobre soportar **cargas**. Esa es una imagen de lo que **ADONAI** quiere en nuestra comunidad. Todos necesitamos ayuda de vez en cuando. Lo que significa que **Dios** lo usará como el **portador** de la carga.

El 30 de mayo de 1935, la mayor carrera en la historia del béisbol de las Grandes Ligas llegó a su fin. Fue un día memorable en Filadelfia, pero no hubo fuegos artificiales de despedida, sólo una bola de tierra débil para el jugador Dolph Camilli del equipo Filis, y un triste paseo hasta la banca. El inmortal Babe Ruth había terminado.

Hacia el final de esa misma temporada, "Babe" jugaba para los Bravos de Boston en un juego contra los Rojos en el campo de Crosley en Cincinnati. Sus habilidades se habían erosionado y él era una sombra de su antiguo yo como el mejor jugador en el juego, posiblemente de todos los tiempos. Allí el juego fue una pesadilla para él, tuvo tres errores en el campo que resultaron en cinco carreras inmerecidas (sucias) no ganados, cinco strike-outs. Al final del juego estaba corriendo desde el jardín izquierdo y la multitud empezó a abuchear. En medio de los abucheos, un niño salió corriendo al campo y abrazó la pierna de Babe Ruth. Después de un breve momento, Babe tomó la mano del niño y empezaron a caminar fuera del campo. Todo el mundo estaba tan silencioso que se podía oír caer un alfiler. Las acciones del niño habían puesto las cosas en perspectiva, este gran jugador estaba teniendo un mal juego. Unos cuantos aplausos comenzaron a venir de la multitud que antes estaba tranquila. Sólo unos pocos al principio. Pero cuando Babe y el niño salieron del campo de la mano, los abucheos se convirtieron en saludos. Ese es un **portador** de carga. Alguien con discernimiento que entendió lo que estaba pasando e hizo algo al respecto. ¿Es usted un **Isacar**? ¿Puede usted **soportar una carga**? Debemos recordar siempre que el **Mesías** nos ha tocado para poder tocar a los demás hasta que **Él** venga. ¡Gracias **Dios**!

Continuando alrededor del círculo en su lecho de muerte, **Ya'akov** vino a **Dan**, cuya madre era **Bilha** la sierva de **Raquel**.

Ntd: En esta traducción se empleó la BTX 3º edición.